

# LIFE SOURCE<sup>®</sup>

an **AND** brand  
A&D Medical

## CUFF

for Digital Blood Pressure Monitors



**Optimized Cuff**



**Easy-Fit™ Cuff**

**Trilingual Instruction Guide**  
English • Français • Español



**Fast. Easy. Accurate.**

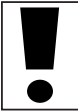


*Congratulations on purchasing a state-of-the-art LifeSource® state-of-the-art Blood Pressure Cuff. Our cuffs are made with high quality material to provide comfort and convenience during a measurement. This cuff was designed specifically to be used with LifeSource and A&D Medical Blood Pressure Monitors.*

*Physicians agree that daily self-monitoring of blood pressure is an important step in maintaining cardiovascular health and preventing the serious consequences associated with undetected and untreated hypertension.*

*A&D Medical has been manufacturing high quality healthcare products for more than 20 years. We are committed to providing you and your family with monitoring devices specifically designed for high accuracy and ease of use.*

**LifeSource – Designed for Life.**

## TABLE OF CONTENTS

	<b>SELECTING THE CORRECT CUFF SIZE . . . . . E-2</b>
	<b>BEFORE YOU START . . . . . E-3</b>
	<b>CONNECTING YOUR CUFF . . . . . E-4</b>
	<b>PLACING YOUR CUFF ON PROPERLY . . . . . E-5</b>
	<b>CONTACT INFORMATION . . . . . E-6</b>
	<b>FRENCH INSTRUCTIONS . . . . . F-1</b>
	<b>SPANISH INSTRUCTIONS . . . . . S-1</b>

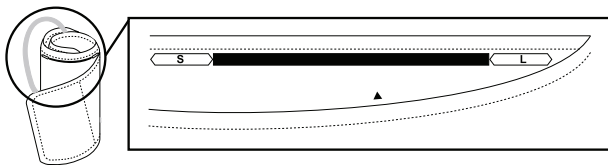
## SELECTING THE CORRECT CUFF SIZE

Using the correct cuff size is important for an accurate reading. A cuff that is too large will produce a reading that is lower than the correct blood pressure; a cuff that is too small will produce a reading that is higher than the correct blood pressure. With your arm hanging at the side of your body, measure the circumference of your upper arm at the midpoint between the shoulder and elbow.

ARM SIZE	RECOMMENDED CUFF SIZE	REPLACEMENT CUFF MODEL#
6.3 - 9.4" (16 - 24 cm)	Small Cuff	UA-279
9.4 - 14.2" (24 - 36 cm)	Medium Cuff	UA-280
9 - 17" (23 - 43 cm)	<i>Easy-Fit</i> <sup>TM</sup> Cuff	UA-380
14.2 - 17.7" (36 - 45 cm)	Large Cuff	UA-281

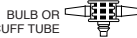


## CUFF SIZE INDICATOR ON THE CUFF

Most of our cuffs have an indicator which tells you whether or not you are using the correct cuff size. Place the cuff on your arm (see Pg. E-5 to learn how to put the cuff on correctly) and if the Index Mark ▲ points within the Proper Fit Range, you are using the correct cuff. If the Index points outside of the Proper Fit Range, contact A&D Medical at 1-888-726-9966 (in Canada - 1-800-461-0991) to purchase a cuff replacement.



## BEFORE YOU START

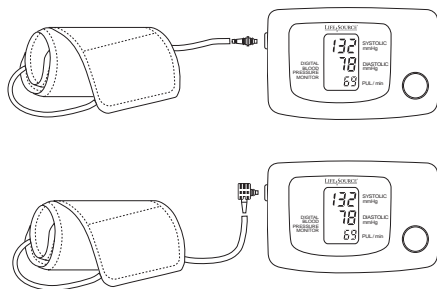
For most models of blood pressure monitors, an air connector plug is required to attach the cuff tube to the monitor. Air connector plugs have been provided to accommodate various LifeSource and A&D Medical Digital Blood Pressure Monitor designs. Identify the model of your blood pressure monitor and select the corresponding air connector plug from the following table.

MODEL	CONNECTOR
UA-704, UA-705	T-Connector  MONITOR
All Other Models Either connector can be used	L-Connector  MONITOR
	I-Connector  MONITOR
UA-787EJ, UA-853AC, UA-789AC	No Connector required

## CONNECTING YOUR CUFF

Once you have selected the correct air connector plug, refer to the drawings below and complete the following steps:

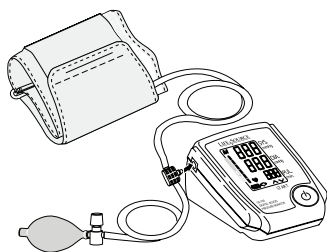
1. Insert the cuff tube end of the air connector plug into the cuff tube.
2. Insert the monitor end of the air connector plug into the digital blood pressure monitor air socket. You will hear it snap into the monitor.



**NOTE: For UA-704 / UA-705 models, insert the bulb tube end of the air connector plug into the bulb tube. The bulb and cuff tube ends of the T-Connector plug are interchangeable.**

3. When these connections have been made, your blood pressure monitor is ready for operation.

**NOTE: Refer to the Instruction Manual that was included with your monitor for operation information**



## PLACING YOUR CUFF ON PROPERLY

Before you place the cuff on your arm:

- ☞ Relax for about 5 to 10 minutes before measurement.
- ☞ Remove constricting clothing and place cuff on bare arm.
- ☞ Unless your physician recommends otherwise, use left arm to measure pressure.

Now you are ready. Follow these simple steps:

1. Sit comfortably with your left arm resting on a flat surface so that the center of your upper arm is at the same height as your heart.
2. Lay left arm on the table with palm up. (For cuffs with a metal D-Ring, thread cuff end through metal loop, smooth side against arm). Position the tube off-center toward the inner side of arm in-line with the little finger.
3. Fasten the cuff securely. (To fasten cuffs with a metal D-Ring, pull the end of the cuff to tighten it and fold back the extra material). The cuff should be snug but not too tight. You should be able to insert two fingers between the cuff and your arm.
4. Refer to the instruction manual that was included with your monitor for information on how to use your blood pressure monitor.



## CONTACT INFORMATION

Our products are designed and manufactured using the latest scientific and technological methods, and offer accurate, easy to use, home monitoring and treatment options. Our full product line includes:

- **Digital Blood Pressure Monitors**
- **Manual Blood Pressure Monitors**
- **Blood Pressure Cuffs**
- **Stethoscopes**
- **Personal Health Scales**
- **Digital Thermometers**
- **Activity Monitors**

**This LifeSource blood pressure product is covered by a Lifetime Warranty.**

**Visit our web site at [www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com) for warranty registration.**

For more information regarding use, care or servicing of your blood pressure product, contact:

### **A&D Medical**

**A division of A&D Engineering, Inc.**

1756 Automation Parkway  
San Jose, CA 95131

LifeSource Health Line (Toll-Free): 1-888-726-9966

[www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com)

For Canada Residents, please contact:

### **Auto Control Medical**

6695 Millcreek Drive, Unit 5  
Mississauga, Ontario  
L5N 5R8 Canada

AutoControl (Toll-Free): 1-800-461-0991

[www.autocontrol.com](http://www.autocontrol.com)

## IMPORTANT!

**If You Need Assistance with the Set-Up or Operation**

## We Can Help!

**Please call us FIRST before contacting your retailer at**

**LifeSource Health Line**

**1-888-726-9966 - Toll Free**

**1-800-461-0991 - In Canada**

**A specially trained representative will assist you**



**A division of A&D Engineering, Inc.**

1756 Automation Parkway  
San Jose, CA 95131

[www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com)

LifeSource and Easy-Fit Cuff are trademarks of A&D Medical.

© 2010 A&D Medical. All rights reserved.

Specifications subject to change without notice.

I-MAN:280 REV. B Printed in China 11/2010

**LIFE SOURCE<sup>®</sup>**  
an **AND** brand  
A&D Medical

**BRASSARD**

**pour tensiomètres numériques**



**Brassard-confort**



**Brassard optimisé**

**Trilingual Instruction Guide**  
English • Français • Español



*Félicitations! Vous avez acheté un brassard de conception avancée LifeSource. Nos brassards sont fabriqués avec des matériaux de haute gamme pour fournir confort et facilité pendant la mesure. Ce brassard a été spécifiquement conçu pour être utilisé avec les tensiomètres LifeSource et A&D Medical.*

*Les médecins sont d'accord pour dire que chaque individu devrait prendre sa tension artérielle chaque jour pour maintenir sa santé cardio-vasculaire et prévenir de sérieuses conséquences d'hypertension non détectée et non traitée.*

*A&D Medical manufacture des produits de santé de haute qualité depuis déjà plus de 20 ans. Nous sommes engagés à vous fournir, vous et votre famille, des appareils de surveillance facile à utiliser et spécialement conçus avec la plus haute précision.*

## TABLE DE MATIÈRES



**SÉLECTIONNER LE BRASSARD DE  
GRANDEUR APPROPRIÉE . . . . . F-2**

**PRÉPARATIFS . . . . . F-3**

**CONNECTER LE BRASSARD . . . . . F-4**



**PLACER LE BRASSARD SUR LE BRAS . . . F-5**



**POUR NOUS REJOINDRE . . . . . F-6**

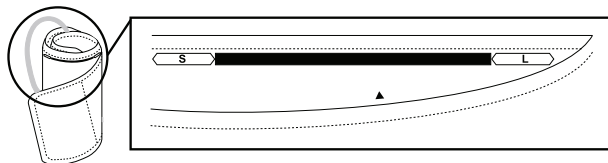
## SÉLECTIONNER LE BRASSARD DE GRANDEUR APPROPRIÉE

Utiliser un brassard de grandeur appropriée est important pour une mesure précise. Un brassard trop grand donnera une mesure plus basse que la normale; un brassard trop petit produira une mesure plus haute que la normale. Votre bras le long de votre corps, mesurer la circonférence du pourtour du bras à mi-chemin entre l'épaule et le coude.

CIRCONFÉRENCE DU BRAS	GRANDEUR DU BRASSARD RECOMMANDÉE	MODÈLE DE REMPLACEMENT
6.3 - 9.4" (16 - 24 cm)	Brassard petit	UA-279
9.4 - 14.2" (24 - 36 cm)	Brassard moyen	UA-280
9 - 17" (23 - 43 cm)	Brassard-confort moyen	UA-380
14.2 - 17.7" (36 - 45 cm)	Brassard grand	UA-281

## INDICATEUR DE LA GRANDEUR DU BRASSARD

La plupart de nos brassards comprennent un indicateur qui vous montre si vous utilisez la grandeur de brassard appropriée. Placez le brassard sur votre bras (voir p. F-5 pour informations sur l'emplacement exact du brassard) et si le triangle ▲ pointe dans l'écart «Proper Fit Range», vous utilisez le brassard de grandeur appropriée. Si le triangle est hors de cet écart, contactez Auto Control Médical au 1-800-461-0991 pour un remplacement de brassard.



## PRÉPARATIFS

Pour la plupart des modèles de tensiomètres, une prise de connecteur d'air est nécessaire pour attacher le tube du brassard au moniteur. Des prises de connecteur d'air sont fournies pour accommoder les différents types de tensiomètres numériques de *LifeSource* et A&D Medical. Identifier le modèle de votre tensiomètre et choisir la prise de connecteur d'air qui correspond.

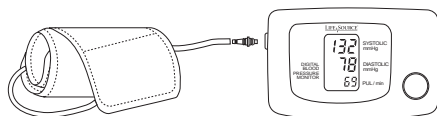
MODÈLE	PRISE DE CONNECTEUR D'AIR
UA-704, UA-705	Connecteur-T  TUBE DE POIRE OU DE BRASSARD MONITEUR TUBE DE POIRE OU DE BRASSARD
Tous les autres modèles. N'importe quel connecteur peut être utilisée.	Connecteur-L  TUBE DE BRASSARD MONITEUR
	Connecteur-I  TUBE DE BRASSARD MONITEUR
UA-787EJ, UA-853AC, UA-789AC	Aucun connecteur n'est requis.



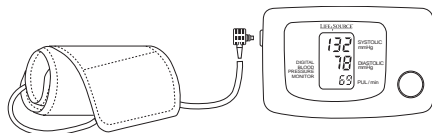
## CONNECTER LE BRASSARD

Une fois la prise du connecteur d'air sélectionnée, vous référer aux schémas ci-bas et suivre les étapes suivantes :

1. Insérer le bout de la prise pour le tube du brassard dans ce dernier.



2. Insérer le bout de la prise du connecteur d'air dans la fiche d'air du tensiomètre. Un bruit sec s'entendra.

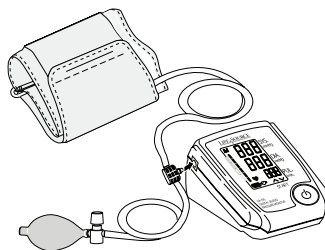


### À NOTER :

**Pour le modèle UA-704 / UA-705, insérer le bout de la prise pour le tube de la poire dans ce dernier. Les bouts des tuyaux du brassard et de la poire du connecteur-T sont interchangeables.**

3. Après que toutes ces connexions ont été faites, votre tensiomètre est prêt à fonctionner.

**À NOTER :** Vous référer au manuel d'instructions qui est inclus avec votre moniteur pour des renseignements sur son fonctionnement.



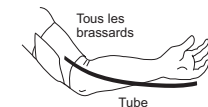
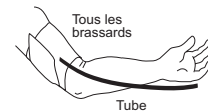
## PLACER LE BRASSARD SUR LE BRAS

Avant de placer le brassard sur votre bras :

- ☞ Se détendre environ 5 à 10 minutes auparavant.
- ☞ Enlever tout vêtement trop ajusté et placer le brassard sur votre bras nu.
- ☞ À moins d'une restriction de votre médecin, utiliser votre bras gauche pour prendre la mesure.

Vous êtes maintenant prêt. Suivez les étapes suivantes :

1. S'asseoir confortablement, le bras appuyé sur une surface plate de sorte que le centre du bras soit au même niveau que le coeur.
2. Appuyer votre bras gauche sur la table, paume de la main vers le haut. (Si vous avez un brassard muni d'une boucle en métal en forme de D, passer le bout du brassard à travers la boucle de métal la partie lisse sur le bras). Positionner le tube non-centré vers l'intérieur de votre bras en ligne avec votre petit doigt.
3. Ajuster bien le brassard au bras. (Pour ajuster les brassards munis d'une boucle en métal en forme de D, tirer sur le bout du brassard pour le resserrer et plier le matériel supplémentaire). Le brassard devrait être tendu mais pas trop serré. Vous devez pouvoir insérer deux doigts entre le brassard et votre bras.
4. Vous référer au manuel d'instructions qui est inclus avec votre moniteur pour des renseignements sur son fonctionnement.



## POUR NOUR REJOINDRE

Science et technologie de pointe sont à la base de tous nos instruments. Nous offrons des produits précis et simples à utiliser, une surveillance à domicile et des choix de traitement. Notre gamme complète de produits comprend :

- **Tensiomètres à affichage numérique**
- **Ensembles de tensiomètres anéroïdes**
- **Brassards**
- **Stéthoscopes**
- **Balances santé personnelles**
- **Thermomètres à affichage numérique**
- **Monitors d'activité**

**Ce produit est couvert par une garantie de cinq ans.  
Pour plus de détails, voir la garantie dans le  
journal de la tension artérielle inclus.**

Pour toute information concernant usage, entretien ou réparation de votre tensiomètre, communiquez avec :

**Auto Control Medical**  
6695 Millcreek Drive, Unit 5  
Mississauga, Ontario  
L5N 5R8 Canada  
(sans frais): 1-800-461-0991  
[www.autocontrol.com](http://www.autocontrol.com)

**A&D Medical**  
Une division de A&D Engineering, Inc.  
1756 Automation Parkway  
San Jose, CA 95131  
LifeSource Health Line (sans frais): 1-888-726-9966  
[www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com)

## IMPORTANT!

**Si vous avez besoin d'aide pour le réglage ou le  
fonctionnement de votre appareil**

### **Nous pouvons vous aider!**

**AVANT de contacter votre détaillant, appelez-nous au**

**1-800-461-0991**

**ou visitez notre site web**

**[www.autocontrol.com](http://www.autocontrol.com)**



Une division de A&D Engineering, Inc.  
1756 Automation Parkway  
San Jose, CA 95131 É.-U.  
1-888-726-9966  
[www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com)

Easy-Fit Cuff est une marque de commerce et LifeSource est une marque déposée d'A&D Medical. Pressure Rating Indicator est un brevet en instance. ©2010 A&D Medical. Tous droits réservés.  
Spécifications sujets à changements sans préavis.  
I-MAN:280 REV. B Imprimé en Chine 11/2010

**LIFE SOURCE<sup>®</sup>**  
an **AND** brand  
A&D Medical

**BRAZALETE**

para monitores digitales  
de presión arterial



**Brazalete optimizado**

**El brazalete  
Easy-Fit**

**Trilingual Instruction Guide**  
English • Français • Español



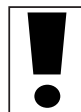
*Felicidades! Acaba de comprar un brazalete Lifesource para su monitor de presión arterial. Nuestros brazaletes son hechos con materiales de alta calidad para proveerle comodidad y conveniencia en sus mediciones. Este brazalete fue diseñado específicamente para usarse con los monitores de presión arterial Lifesource y A&D Medical.*

*Los médicos están de acuerdo que el control diario de la presión arterial es una forma importante para mantener su salud cardiovascular y evitar serias consecuencias asociadas con hipertensión no detectada o no controlada.*

*A&D Medical lleva más de 20 años fabricando productos de calidad para el cuidado de su salud. Estamos comprometidos en proporcionarles a Usted y su familia monitores específicamente diseñados para dar alta precisión y ser fáciles de emplear.*

**Línea médica de LifeSource (sin cargos): 1-888-726-9966**

## CONTENIDO



<b>SELECCIÓN DE BRAZALETE DE TAMAÑO CORRECTO .....</b>	<b>S-2</b>
<b>ANTES DE EMPEZAR .....</b>	<b>S-3</b>
<b>CONECTÁNDO SU BRAZALETE.....</b>	<b>S-4</b>



<b>PONIÉNDOSE SU BRAZALETE .....</b>	<b>S-5</b>
--------------------------------------	------------



<b>CON QUIÉN COMUNICARSE .....</b>	<b>S-6</b>
------------------------------------	------------

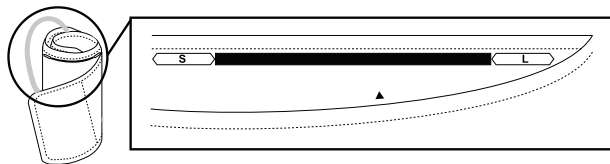
## SELECCIÓN DE BRAZALETE TAMAÑO CORRECTO

Es importante usar el brazalete de tamaño correcto para poder obtener una lectura fidedigna. Si el brazalete es demasiado grande, se obtendrá una lectura inferior a la presión arterial correcta, si el brazalete es muy pequeño producirá una lectura más alta que la correcta. Con el brazo colgándole de un costado, mídase la circunferencia del brazo en el punto medio entre el hombro y el codo.

CIRCUNFERENCIA DEL BRAZO	TAMAÑO RECOMENDADO DEL BRAZALETE	N.º DE MODELO DE BRAZALETE DE RECAMBIO
16 a 24 cm (6.3 – 9.4 pulg.)	Brazalete pequeño	UA-279
24 a 36 cm (9.4 – 14.2 pulg.)	Brazalete mediano	UA-280
23 a 43 cm (9 – 17 pulg.)	El brazalete <i>Easy-Fit</i> ™	UA-380
36 a 45 cm (14.2 – 17.7 pulg.)	Brazalete grande	UA-281

## INDICADOR DE TAMAÑO EN EL BRAZALETE

La mayoría de nuestros brazaletes tienen un indicador que le indica si está usando el tamaño correcto. Póngase el brazalete en el brazo (consulte la página S-5 para aprender a colocárselo correctamente). Si la marca de índice ▲ se encuentra dentro de los límites de ajuste correcto (“Proper Fit Range”), significa que está empleando un brazalete adecuado: Si el índice sobrepasa los límites del “PROPER FIT RANGE” comuníquese con A&D Medical gratis 1-888-726-9966 para obtener un brazalete de recambio.



S-2 Línea médica de LifeSource (sin cargos): 1-888-726-9966

## ANTES DE EMPEZAR

La mayoría de los monitores de presión arterial requieren un conector de aire que conecte el tubo del brazalete al monitor. Conectores de aire han sido suministrados para acomodar los distintos diseños de monitores de presión arterial *Lifesource* o A&D Medical. Identificar el modelo del monitor y seleccionar el conector de aire correspondiente en el cuadro siguiente:

MODELO	CONECTOR DE AIRE
UA-704, UA-705	Conector T  TUBO DEL BRAZALETE MONITOR TUBO DE LA PERA O EL BRAZALETE
Todos los otros modelos Pueden usar los dos conectores	Conector L  TUBO DEL BRAZALETE MONITOR
	Conector I  TUBO DEL BRAZALETE MONITOR
UA-787EJ, UA-853AC, UA-789AC	No requiere conector

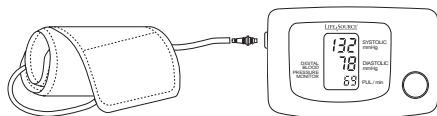
Línea médica de LifeSource (sin cargos): 1-888-726-9966

S-3

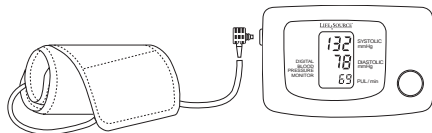
## CONECTÁNDO SU BRAZALETE

Después de haber seleccionado el conector de aire correcto, hacer lo siguiente:

1. Introducir el extremo del conector de aire que corresponde al tubo del brazaletes en este último.

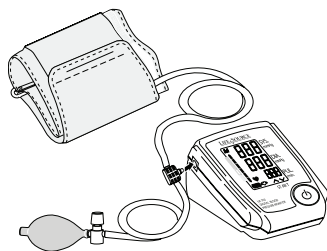


2. Introducir el extremo del conector de aire que corresponde al monitor en la toma de aire del monitor digital de presión arterial. Se escuchará un chasquido cuando esté en su lugar.



**NOTA:** Para los modelos UA-704 / UA-705, introducir el extremo del conector de aire que corresponde al tubo de la pera en este último. Los extremos para los tubos del brazaletes y de la pera del conector de aire en T son intercambiables.

3. Una vez terminadas estas conexiones, el monitor está listo para funcionar.



**NOTA:** Refiérase al manual de instrucciones incluido con su monitor para información de como usar su monitor de presión arterial.

## PONIENDÓSE SU BRAZALETE

Antes de colocarse el brazaletes en el brazo:

- ☞ Relájese durante unos 5 a 10 minutos antes de efectuar la medición.
- ☞ Despójese de ropa ceñida y póngase el brazaletes en el brazo descubierto.
- ☞ A menos que su médico le recomiende lo contrario, tómese la presión en el brazo izquierdo.

Ahora está todo listo. Siga estos sencillos pasos:

1. Siéntese en una posición cómoda con el brazo izquierdo apoyado sobre una superficie plana, de modo que el centro de la parte superior del brazo quede a la misma altura que el corazón.
2. Recueste el brazo izquierdo sobre la mesa, con la palma hacia arriba. (Para brazaletes con anillo de metal, deslice el extremo del brazaletes a través del ojal de metal cerciorándose que el lado plano quede hacia el brazo). El tubo debe estar más hacia el lado interior del brazo en línea con el dedo meñique.
3. El brazaletes debe estar ceñido. (Para asegurar brazaletes con anillo de metal, tome la punta del brazaletes apretando un poco y doble el exceso de tela hacia atrás). Debe quedar espacio suficiente para introducir dos dedos entre el brazaletes y el brazo.
4. Refiérase al manual de instrucciones incluido con su monitor para información de como usar su monitor de presión arterial.



## INFORMACIÓN DE CONTACTO

Nuestros productos se diseñan y fabrican conforme a los más recientes métodos científicos y tecnológicos, como tales ofrecen una alternativa exacta y fácil de usar en el hogar. Nuestra línea completa de productos abarca:

- **Monitores digitales de la presión arterial**
- **Equipos aneroides de la presión arterial**
- **Brazalete para la presión arterial**
- **Estetoscopios**
- **Balanza de uso personal**
- **Termómetros digitales**
- **Monitors de actividad**

**Estos productos LifeSource para la medición de la presión arterial están cubiertos por una garantía vitalicia.**

**Para información de la garantía, visite nuestro sitio Web:  
[www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com)**

Para obtener más información sobre el uso, mantenimiento o reparación de este monitor de la presión arterial, comuníquese con:

**Una división de A&D Engineering, Inc.**  
1756 Automation Parkway  
San Jose, CA 95131  
Línea de salud de LifeSource (llamada gratis en EE.UU.):  
1-888-726-9966  
[www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com)

# ¡IMPORTANTE!

Si Necesita Ayuda Para Operar Su Monitor

## ¡Nosotros Le Ayudaremos!

Llámenos PRIMERO antes de contactarse con su vendedor

Línea de salud de LifeSource

**1-888-726-9966 - gratis en EE.UU.**

Un representante especializado le asistirá.



Una división de A&D Engineering, Inc.  
1756 Automation Parkway  
San Jose, CA 95113  
EE.UU.  
[www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com)

LifeSource y Easy-Fit Cuff son una marca registrada de A&D Medical. ©2010 A&D Medical. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Todos derechos reservados.

I-MAN:280 REV. B Impreso en China 11/2010

# **IMPORTANT!**

**If You Need Assistance with the Set-Up or Operation**

## **We Can Help!**

**Please call us FIRST before contacting your retailer at**

**LifeSource Health Line**

**1-888-726-9966 - Toll Free**

**1-800-461-0991 - In Canada**

**A specially trained representative will assist you**



**A division of A&D Engineering, Inc.**  
1756 Automation Parkway  
San Jose, CA 95131  
[www.LifeSourceOnline.com](http://www.LifeSourceOnline.com)

LifeSource and Easy-Fit Cuff are trademarks of A&D Medical.  
© 2010 A&D Medical. All rights reserved.  
Specifications subject to change without notice.

I-MAN:280 REV. B Printed in China 11/2010